Leçon 10

Dîjyinme lèçon

- Si nos causerin.n' di vosse famile da vos, audjoûrdu ?
- Si vos v'loz ! Dj'a trinte trwès-ans, dj'a v'nu au monde à Salzène. Dji m'a mârié qu' dj'aveu vint' yût' ans avou Fanîye. Dj'a tot d' chûte yeû deûs-èfants, one djèrmale, Olivî èt Caterine. Dj'a èto on fiyou èt deûs fiyoules.
- Ça dwèt fé mau à vosse boûsse, ça, al Sint Nicolès !
- Djè l' vou bin crwêre ! Dji so fi tot seû… adon, dji n'a pont d' nèveû èt pont d' nèveûse. Fanîye, lèye, èle n'èst nin fèye tote seûle. Èlle a trwès fréres èt quate soûs.
- Mon Dieu dèyi, quéne grande famile !
- Oyi ! Mins m' feume n'a qu' one nèveûse èt deûs nèveûs.
- Il è faut one di tauve po rachoner totes cès djins là al novèl an èt au Noyé !
- Oyi, mins c'èst plaîjant !

LESSON # 10
Tenth lesson

- Should we talk about your family today?
- As you may wish! I am 33. I am born in Salzinnes. I get married at the age of 28 with Stéphanie. Quite soon 2 children are born, twins, Olivier and Catherine. I have also one godson and 2 goddaughters.
- Must be quite expensive on St Nicholas's Day.
- You bet! I am an only son, therefore no nephew or niece. But Stéphanie is not an only daughter. She has 3 brothers and 4 sisters.
- My Goodness, what a large family!
- Yes! But my wife has only one niece and 2 nephews.
- You need a big table to gather all of them on Christmas and New Year's Days.
- Yes, but it's such a pleasure.